

## Sente cörta tli omojcuelo para

# HEBREOS

---

### Deus tiechnunutzalo por medio de tieConietzi

**1** Ipa nieca tiempo, Deus otlajtlajtuluc meyaça hua de meyac maneras inca tobiebetcöhua por incamacopa de tlayulepantejque tli quepoaya tietlajtultzi. <sup>2</sup>Pero öxö, que ye teyabe pa itlamejyo tunalte, tiechnunutzalo por tiecamacopa tieConietzi, öque tiemochibele para nehuöxcatilus noche sösantle. Por medio de tieConietzi, Deus oquechjchijque noche tlöltecpactle. <sup>3</sup>Tietech tieConietzi cuale tequejtasque tietzotlöneles hua tieyectlaniexteles hua noche quiene iloac Deus. Hua noche sösantle yejuatzi tieConietzi quenchiuaultilo ma quesequirojtacö cuale por tietlajtulchechöhualestzi. Hua yejuatzi tiechchepöjque de totlajtlacul, hua sötiepa onetlölliluc ompa tlapac ca tiemöyecmö de Deus, öque lalebes bieye hua checöhuac iloac.

### TieConietzi Deus cache cuale iloac que öngeles

<sup>4</sup>De inu manera tieConietzi Deus cache cuale iloac que innochtie

öngeles, hua oquepexque cache bieye tucöyutl que yejua. <sup>5</sup>Pos Deus ayec oquelfejque yeca sente öngel:

Taja tenoConie;  
öxö temetzchihualte para ma xeye tenoConie.

Cache tiel otieyelfejque Cristo ejqueu. Hua pa ocsie locör oquejtojque:

Naja neyes neiTajtzi, hua yaja iyes noConie.

<sup>6</sup>Hua ocsajpa, cuöc tiehualtitlanuc tieConietzi öque cache importönte para ma hualiloa ipan tlöltecpactle, oquejtojque ejqueyi:

Hua ma quemabesuticö noche tieöngeles de Deus.

<sup>7</sup>Hua de inu öngeles oquejtojque: Quenchiuaultilo tieöngeles ma yecö \*quiename yejyecatl, hua tietlatequepanojua quenchiuaultilo ma yecö quiename tletzintle cuöc möna.

<sup>8</sup>Cache de tieConietzi oquejtojque: Tetlamandörus ipa motrono, oh Deus, semejcaç hua para nochepa.

Inu tlacutl tli tecusörus para tetlamandörus quejtusneque

---

\* 1.7 Cuale nuyejque motradusirus: "espíritus".

que iyes melactec  
motlajtojcöteles.

- <sup>9</sup> Tectlasojtla yectelestle, hua  
tectlajyejeita tlajtlacule.  
Ipampaju Deus, öque iloac  
Deus de taja, metzteochijque  
ca cache meyac pöquelestle  
que inu ocseque  
mocompanierojua.
- <sup>10</sup> Hua nuyejque tlajcuelulpanca:  
Tejuatzi, oh Tlöcatzintle, ca  
ipiejyo noche söstantle  
tomotlölele tlöltecpactle;  
hua elfecac icaca  
motlachihualestzi de  
momötzetzihua.
- <sup>11</sup> Yejua tlamisque, cache  
tejuatzi tomobetzta  
nochepa;  
yejua innochie tlamisque  
quieme sente tlaquentle,
- <sup>12</sup> hua quiename  
sente tlaquiemetl  
tequenmoquemelfis, hua  
mopatlasque.  
Cache tejuatzi ayec  
tomopatlatzino,  
hua inu xebetl de monemelestzi  
ayec tlamis.
- <sup>13</sup> Pues Deus ayec oquelfejque  
yeca sente öngel:  
Xomotlöle ca nomöyecmö,  
hasta senamo ma  
nequemumiyöro  
moenemigos hasta itzintla  
mocxehua.
- <sup>14</sup> Amo oquejtoque ejqueu  
ca öngeles, pues yejua cate  
espíritus tlateotequepanojque,  
tli Deus quenhuallitlanque  
para tiechpaliebisque  
tejua, tli tohuöxcatisque de  
nemöquextelestle.

**Majcama tecdespresiörucö  
tomöquexteles**

**2** Por inu conbenierebe ma  
teceycaquecö ca meyac  
cueröro lo que tli otejcayque,  
para majcama de repiente  
iye que toxelusque de ini  
sösantle. <sup>2</sup> Porque inu tlajtule tli  
oquejtoque öngeles omochi, hua  
noche giente tli otlajtlacojque  
hua amo tlaneltocaque  
oquepexque inu castigo tli yejua  
quemeresierojque. Tlö Deus  
ejqueu quencastecörojque niecate,  
<sup>3</sup> ¿quiene noso temöquisasque  
tejua, tlö amo tecchihuasque  
cöso de ini nönca bieye  
nemöquextelestle tli tecpejpea?  
Pues primero tlanunutzaluc  
de inu nemöquextelestle  
yejuatzi Tlöcatzintle. Hua  
niecate tli oquecayque nuyejque  
tiechasegurörfejqe de inu  
nemöquextelestle. <sup>4</sup> Hua Deus  
nuyejque tiechasegurörfejqe inca  
yejua, por medio de sieñas hua  
tietzöbeme, hua meyac ocseque  
sösantle tli ica tietzöbetl, hua ca  
inu beletesme tli quieti macalo  
yejuatzi Espíritu Sönto. Noche inu  
sösantle oquechijque Deus san  
quiene ca yejuatzi oquenejqe.

**Jesucristo onechihualuc  
quiename tieicnihua**

<sup>5</sup> Pues inu tlöltecpactle tli huölös,  
de tli tetlajtlajtojtecate, Deus  
amo quesujetörusque para ma ipa  
tlamandörucö öngeles. <sup>6</sup> Pues yeca  
oquejto ipa teotlajtule ejqueyi:  
¿Tli motequetea tlöcatl,  
para que tejuatzi

tomotequelpachojtzinus por  
yaja?

Noso ¿öquenu yaja, para que  
tomopaliebelea?

<sup>7</sup> Tejuatzi otomochejhibele  
cache tepetzi tzitzequetzi que  
öngeles.

Tomocorunajtele ica  
tlaniextelestle hua  
yectieniebelestle.

<sup>8</sup> Noche söstantle tomatlölele  
itzintla icxehua.

Entunses tlö Deus oquetlölejqe  
noche söstantle itzintla icxehua  
tlöcatl, pues amo oquecöjqe  
niontle que amo quesujetörojque.  
Pero cuale tequejasque que ayemo  
mosujetöroa noche söstantle para  
ma quemandöro tlöcatl. <sup>9</sup> Pero  
tetieyejta Jesús, que nechihualuc  
tepetzi cache tzitzequetzi que  
öngeles, hua quesufrirojque  
hasta que omecoac. Hua por inu  
Deus tiecorunajtejqe Jesús ca  
tlaniextelestle hua yectieniebelestle.  
Pues Deus, porque tiechtlasojtlaluc,  
oquenejqe ma Jesús ma  
quemachelicö mequelestle por  
tonochtie.

<sup>10</sup> Pues ejqueu conbenierebeya  
ma quechihuacö Deus, öque por  
tiépampa yejuatzi hua por medio  
de yejuatzi omochejchi noche  
söstantle. Yejuatzi oquenejqe  
quenhualecasque meyactie  
tiépelhua para ma yecö ipa  
tlaniextelestle. Para quechihuasque  
inu, tieconbenieroöya ma  
tieyecsencöhuacö toCristo por  
medio de tiecoco. Ejqueu öxö cuale  
tiechmöquextilo tejua tli tecate  
tetiepelhua de Deus. <sup>11</sup> Pues yejuatzi  
öque tiechyetcelilo, hua tejua tli

tiechyetceljqe, tejua quiename  
yejuatzi tecate tetiepelhua Deus.  
Por inu amo pinöhualo para  
tiechcuitilo tetieicnihua. <sup>12</sup> Pues  
quejtulo:

Nequennunutzas nocnihua de  
motucöyutzi  
hua innepantla  
temetzmocuicatelis.

<sup>13</sup> Hua nuyejqe quejtulo:

Naja neyes de niecate tli  
moneltoca ca Deus.

Hua pa ocsie locör quejtulo:

Xetiechejtacö necö, naja hua  
nopolhua tli niechmacaque  
Deus.

<sup>14</sup> Bieno pues, tejua tli tecate  
tetiepelhua, tonochtie tecpejpea  
tocuierpo de yestle hua nacatl.  
Hua por inu yejuatzi nuyejqe  
oquepexque sente cuierpo  
quiename de tejua. Oquechijque  
ejqueu para que cuale omecoac. De  
inu manera oquexexicojqe por  
complieto inu nieca tli quepeaya  
checöhualestle de mequelestle,  
quejtusneque yaja Diöblo. <sup>15</sup> Ejqueu  
cuale tiechmöquextejque tonochtie  
tejua. Pos tejua seme teyejeyeya  
quiename teesclavos ipampa  
tomajtiöya de que temequesque.  
<sup>16</sup> Pues de melöhuac yejuatzi amo  
oquenpaliebejqe inu öngeles,  
tlöcamo cache oquenpaliebejqe  
itlöcaxenöchpelhua de Abraham.  
<sup>17</sup> De inu manera, tieconbenieroöya  
ma iloa quiename tieicnihua  
ipa noche söstantle, para que  
ejqueu cuale nechihualuc  
tlajtojcöteopexque tli tiechpelilo  
icnuejtelestle hua tli iloac de  
confiönsa para quecumplirusque  
lo que tli Deus quenequihua.

Ejqueu cuale oquetlaxtlöjque para tiechquextelejque totlajtlacul de tejua tli tecate tetiepuieblo. <sup>18</sup>Pos sie yejuatzi oquesufrirojque cuöc Amo Cuale Tlöcatl tieyulmajmötocac. Hua de inu manera cuale tiechpaliebisque cuöc tejua nuyejque tiechyulmötocas Amo Cuale.

**Jesús iloac cache  
importönte que Moisés**

**3** Por inu, nocnihua yectequé, tli nuyejque Deus nemiechnutzque desde elfecac, xetieitztacö Jesús, öque iloac tlateotitlantle hua teopexque de lo que tli toneltoca. <sup>2</sup>Pues yejuatzi seme quecumplirojque lo que tli quenequihuaya Deus. Pues Deus tietlölejque para inu. Ejqueu nuyejque quechihuaya Moisés ipa noche tequetl tli quechihuaya \*ipa tiechö de Deus. <sup>3</sup>Pero Jesús cache quemeresieruro bieye yectieniebestle que Moisés. Pues sente cale amo tönto quemeresieroa ma tecyectieniehuacö, tlöcamo cache quemeresieroa öquenu yaja oquechejchi. <sup>4</sup>Pues amo onca chöntle sa yaja mochejchi, pos innochtie tlachejchijme por yeca. Hua noche söstantle tli onca, Deus oquechejchijque. <sup>5</sup>Hua Moisés de melöhuac quecumpliro cuale itequé \*ipa noche tiechö Deus. Pues oyeya sente tlatequepano, hua ejqueu omochihuaco sente testigo de lo que sötiepa mojtus. <sup>6</sup>Cache Cristo amo iloac quiename sente tlatequepano, tlöcamo cache

tlamandöruro quiename sente öque iconie tli tlamandöroa ipa ichö itajtzi. Hua inu tiechö tejua tecate, tlö seme tecsequirojtasque ca inu balur hua inu pöquelestle tli tecpejpea por tomöcheales.

**Onca siebelestle para tiegiente Deus**

<sup>7</sup>Por inu, xejcaquecö cuale lo que tli quejtulo Espíritu Sönto: Tlö nenquecaquesque öxö tietlajtul,  
<sup>8-9</sup>amo xectepitzucö nemoyulo quiename oquechijque nemobiebetcöhua, cuöc niechpiepiehualtejque ompa cöne nionöque chöntle ipa inun tunale cuöc niechprobörojque para quejtasque tlö necualönes. Pues oniechprobörojta hua oniechmatque, mös ye oquejtaque notlachihual ipa cuarenta años.  
<sup>10</sup>Por inu onecualö ca inu niecate giente hua onequejto: “Seme san tlimach quenemelea yejua ipa inyulo, hua amo oquenejque oquixomatque noojfe”.  
<sup>11</sup>Por inu onetlabielmec hua necprometiero ca juramento: Nieca giente amo quepeasque pörte ipa nosiebeles.  
<sup>12</sup>Nocnihua, xecpeacö cueröro amo cana de repiente yeca de nemejua quepeas amo cuale iyulo para ayecmo tlaneltocas, hua ejqueu monencuaxelus de Deus öque nemoa. <sup>13</sup>Cache

\* 3.2, 5 Cuale nuyejque motradusirus: “entre tiegiente Deus”.

xomotlajtulmacacö entre nemejua cöra tunale, mientras öxö oc onca locör, para majcamo iye que canajyeca de nemejua quetepitzus iyulo ipampa quecaycayöhua itlajtlacul. <sup>14</sup>Pues tecpeasque pörte tieca Cristo tlö tecsequirusque tocuajpetzoytasque ipa toyulo hasta itlamejyo tlöltecpectle ca inu balur tli tecpea desde cuöc toneltocaque.

<sup>15</sup>Xequelnömequecö tli quejtoa:

Tlö nenquecaquesque öxö tietlajtul,  
amo xectepitzucö nemoyulo,  
quiename oquechijque  
nemobiebetcöhua cuöc  
niechpiepiehualtejque.

<sup>16</sup>¿Öquemeju noso quecajque tietlajtul Deus hua tiepiepiehualtejque? Pues innochie tli oquisque de Egipto ica Moisés.

<sup>17</sup>Hua ¿ca öquemeju ocualönoac Deus por cuarenta años? Pues inca innochie tli otlajtlacojque, tli omejmejque ompa cöne nionöque chönte. <sup>18</sup>Hua ¿öquemeju oquemelfejque ca juramento que amo quepeasque pörte ipa tiesiebeles? Pues niecate tli amo tieneltocaque. <sup>19</sup>Hua cuale tequejta que amo oquepexque pörte ipampa amo moneltocaque.

**4** Bieno pues, oc turavea tecpea tiepromesa de Deus para cuale tecpeasque pörte ipa tiesiebeles. Pero ma tecmabelicö, amo cana de repiente nieses que canajyeca de nemejua abele quepeas pörte. <sup>2</sup>Pues tejua melöhuac otiechnunutzque de inu cuale tlamachestelestle, hua ejqueu

mismo nuyejque niecate. Cache amo oquenserbiro mös oquecajque inu tlajtule, porque\*amo mosietelejque de inneltoqueles ca inu ocseque tli oquecajque hua omoneltocaque. <sup>3</sup>Pues tejua tli ye toneltocaque tecpea pörte ipa tiesiebeles, san quiene ca oquejtojque:

Onetlabielmec hua  
necprometiero ca juramento:  
Nieca giente amo quepeasque  
pörte ipa nosiebeles.

Pues ye oyeya inu siebelestle desde cuöc opie tlöltecpectle; solamente que amo oquencöjque nieca giente ma quepeacö pörte ipa. <sup>4</sup>Pues sie pörte tlajcuelulpanca de inu söbro: “Hua Deus nesiebiluc de noche tietequa ipa inu checume tunale”.

<sup>5</sup>Hua nuyejque tlajcuelulpanca cöne ye tequetztaya: “Nieca giente amo quepeasque pörte ipa nosiebeles”. <sup>6</sup>Bieno pues, oc turavea polebe seque tli quepeasque pörte ipa inu siebelestle. Pues niecate tli cachto oquecajque inu cuale tlamachestelestle amo oquepexque pörte ipampa amo tlaneltocaque. <sup>7</sup>Por inu Deus ocsajpa tiechtlöililuteca ocsente tunale, quejtusneque yaja öxö. Pues ye meyac xebetl sötiepa de que niecate oquepolojque inderiecho de que amo oquepexque pörte, oc turavea quejtuluteca por icamacopa David (quiename ye tequejtojtecate):

Tlö nenquecaquesque öxö  
tietlajtul,  
Amo xectepitzucö nemoyulo.

<sup>8</sup>Pues tlö Josué ye oquenmacane inu siebelestle, Deus ayecmo

\* 4.2 Meyactie manuscritos quejtoja: “oquecajque hua amo moneltocaque”.

tlajtlajtulusquiõne de ocsente tunale. <sup>9</sup>Quejtusneque entunes que oc mocõhua sente siebelestle de Deus para tiepuieblo. <sup>10</sup>Pues õque ye oquepex pörte ipa siebelestle, yaja mosiebea de iteque, quiename Deus nuyejque onesiebiluc de tieteque. <sup>11</sup>Por inu, ma tecuejcuesebecõ para tecpeasque pörte ipa inu siebelestle. Majcama iye que de repiente canajyeca betzes ipa tlajtlacule por amo tlaneltocas, quiename niecate giente que nuyejque amo tlaneltocaque.

<sup>12</sup>Pues tietlajtultzi Deus yulejteca hua tequete cuale, hua cache calaquene ica que sente espõda tli de ujcõ löro tlateque. Pues tietlajtultzi Deus cuale caxelea para quetlapõnas toõlma hua toespõritu hua noche lo que tli tecpejpea ipa toyulo. Hua cuale quetlatejtiemolea topensamiento hua noche lo que tli tecpensõroa ipa toyulo. <sup>13</sup>Hua niontle amo onca de noche lo que tli Deus oquechejhijque ma mojoyõnta sin que yejuatzi abele quejtasque. Cache noche sõsantle xipetzejtecate hua mopejpetlõjtecate, yecniestecate tieixtla yejuatzi. Hua tejua tetiemacasque cuienta ca yejuatzi.

#### Jesús iloac totlajtojcõteopexque

<sup>14</sup>Bieno pues, tecpea sente tlajtojcõteopexque, que ocalacoac hasta miero elfecac, yejuatzi Jesús tieConietzi Deus. Por inu ma seme toneltocacõ ca lo que tli tequejtoa que toneltoca. <sup>15</sup>Pues totlajtojcõteopexque cuale quemachelilo de lo que tli

tejua tecmachelea, de que amo techecateque tecate. Pues yejuatzi nuyejque oquesufrirojque noche ini pruebas tli tejua tecsufriroa. Pero yejuatzi ayec otlajtlaculuc. <sup>16</sup>Ma topachucõ noso ca noche confiõnza itlac inu trono de toDeus, õque tiechmacalo tiefavur. Pues yejuatzi tiechpilisque tietlõocoltelestle hua tiechmacasque tiefavur cuõc tecnesesitõrusque.

**5** Pues cara sente tlajtojcõteopexque quixpejpenalo Deus de intzölõ tlõca. Hua motlõlea para quenrepresentõrus giente ipa sõsantle de Deus, para tlabentlõlis hua tiecuetlabiltis por intlajtlacul giente. <sup>2</sup>Quentratõroa ca cuale niecate tli amo quemajmate hua tli mocajcayõjtecate, pos yaja mismo nuyejque quepoloa checõhuallestle hua machestelestle. <sup>3</sup>Hua por inu quepea que tiecuetlabiltis por itlajtlacul de yaja mismo, ejqueu quiename quechihua por intlajtlacul de inu puieblo. <sup>4</sup>Hua nionõque amo mochihua tlajtojcõteopexque san por yaja queneques, cache teopexque mochihua solamiente õque Deus quetlõlilo para quechihuas inu cuale tequetl, quiename nuyejque oquetlõlejque Aarõn.

<sup>5</sup>Ejqueu nuyejque Cristo amo nechajchamõhualuc sie yejuatzi para ma iloa tlajtojcõteopexque. Cache otiechamõjque yejuatzi õque otieyelfejque:

Taja tenoConie;  
õxõ temetzchihualte para ma xeye tenoConie.

<sup>6</sup>Ejqueu nuyejque quejtulo ipa ocsente locõr:

Taja teca teteopexque para  
nochepa,  
ejqueu quiename oyeya  
Melquisedec.

<sup>7</sup>Cuöc Cristo nemoöya necö ipan  
tlöltecpactle, netlajtlötlajtiloöya  
hua netlatzajtzeloöya hua  
hasta chucoöya lalebes, hua  
tlajtlanihuaya tieca Deus, öque  
cuale tiemöquexilusquea de inu  
mequelestle. Hua Deus otiecajque,  
ipampa yejuatzi tieyecmabeliluc  
Deus. <sup>8</sup>Ejqueu, mösque iloaya bel  
yejuatzi tieConietzi Deus, pero  
por lo que tli oquesufrirojque  
onemachtiluc para tlaneltocuc.  
<sup>9</sup>Pues öxö que ye onechihualuc  
intiero cuale, öxö ye cuale  
quetiemacalo nemöquextelestle  
nochepa para innochie tli  
tieneltoca. <sup>10</sup>Hua Deus otietlölejque  
para ma iloa tlajtojcoöteopexque  
quiename oyeya Melquisedec.

### Majcamo toxelucö de Deus

<sup>11</sup>De inu Melquisedec tecpea  
meyac söstantle tli tequejthusque.  
Hua beles tepetzi tequeyo para  
nencasojcömatesque lo que tli  
nemiechpubelisque, pues niese  
ayecmo nenquecaque cuale. <sup>12</sup>Pues  
ye nenquepea meyac tiempo desde  
cuöc primero nemoneltocaque, hua  
ye nentlamachestisquiöne. Pero  
niese que oc nenquenesesitöroa ma  
nemiechmachesticö lo que tli ica  
cacho cöne piehua machestelestle  
de tlajtule de Deus. Nencate  
quiename nenpelantzetzi tli oc  
nenquenesesitöroa nenconitasque  
lieche, hua ayebele nenquecua tli  
checöjcoötlacuale. <sup>13</sup>Cuöc nequejtoa  
que yeca oc coniteca lieche hua

que oc ica peltzintle, nequejtojteca  
que ayemo ica tlajmatque de inu  
tlajtule de yectelestle. <sup>14</sup>Cache  
tli checöjcoötlacuale icaca para tli  
ye tlöca, para niecate tli ye cuale  
quejta hua questlocoa, pues intech  
omomat de que ye cuale quejta de  
tlin cuale hua tlin amo cuale.

**6** <sup>1-2</sup>Por inu, ma tecsequirucö  
adelönte para tobepöhuasque  
hua tasetibe tetlöca. Ejqueu noso  
ma tejcöhuacö sie löro tepetzi inu  
tlamachtelestle de Cristo tli cachto  
otetzecojque. Nequejtojteca de  
ini nöncate enseñönsas quiename  
de neyulcuepelestle para ayecmo  
öque quechihuas inu söstantle tli  
quebicatz mequelestle, hua de  
neltoquelestle tieca Deus; de inu  
tlamachtelestle de necuötiequelestle,  
hua de inu mötlölelestle ipa öque  
itzontecö, hua de inu yulebelestle,  
hua de quiene Deus tlajuscörusque  
hua lo que tli quejthusque mocöhuas  
nochepa. Pues noche ini nöncate  
enseñönsas cate quiename sente  
cimiento de toneltoqueles. Pero öxö  
ma tecsequirucö ca ocseque söstantle.  
<sup>3</sup>Hua ini nöncia tecchihuasque tlö  
Deus quenequihua. <sup>4</sup>Pues oncate  
tli ye oquejtaque inu tlöbile tli  
yaja tietlajtultzi Deus, hua ye  
oquematque de lo que tli Deus  
quetiemacalo, hua oquepexque  
pörte ca yejuatzi Espiritu Sönto.  
<sup>5</sup>Nuyejque quebelmatque inu cuale  
tlajtule de Deus, hua oquematque  
inu beletelesme tli tecpeasque ipa  
inu tlöltecpactle tli sötiepa huölös.  
<sup>6</sup>Pero yejua, mös oquematque noche  
inu söstantle, ocsajpa obetzque  
hua omoxeløjque de Deus. Hua  
ayojcocuele öque quenhualecas

ocsajpa para ma moyulcuepacö. Pues icaca quiename tlö ocsajpa tiecoruspelojtecate tieConietzi Deus, hua tiepejpinöjtejtecate imixtla giente. <sup>7</sup>Cajcate quiename tlöle que meyacpa quetoloa ötzintle tli ipa queyabe. Tlö inu tlöle quetiemaca sente tlamochihualestle cuale para niecate tli quetequetiltejqe, Deus quecualajtalo hua queteochihualo. <sup>8</sup>Pero tlö sa quetiemaca betztle hua sacajpule, amo tli balierebe, hua icaca para tietlabejbcaltelestle, hua itlamejyo icaca para xutlas. <sup>9</sup>Pero mös ejqueu tetlajtlajtoa, totlasojcöicnihua, tecpea confiönsa que nemejua nenquechihuasque lo que tlin cuale. Pues ipa nemonemeles mochihuas inu sösantle tli yebitz itech nemöquextelestle. <sup>10</sup>Pues Deus queyequejtalo hua nemacalo cuenta de noche nemotlachihual hua de inu tlasojtelestle tli nentiepilea, que onies cuöc nenquenpaliebejqe inu yecteque, quiename hasta öxö turavea nenquechijtecate. <sup>11</sup>Hua tecnejneque ma cara sente de nemejua ma cuejcuesebe seme. Pos ejqueu nenquepeasque confiönsa de que mochihuas por complieto inu sösantle tli tecchea. <sup>12</sup>Amo xetlajtlajtzejque xeyecö, cache xecchihuacö quieme inu niecate tli quesequiroa moneltocatecate hua ejqueu mohuöxcatisque de lo que tli Deus queprometierojque.

### **Tiepromiesa de Deus icaca seguro**

<sup>13</sup>Pues cuöc Deus oquechijque inu promiesa ca Abraham,

quejurörojque por yejuatzi mismo. Pues amo onca canajyeca cache bieye que Deus para que Deus tlajurörurus por inu yeca. <sup>14</sup>Hua oquelfejque Abraham: “Melöhuac temetzelfea, pues temetzteochihuas ca bieye tlateochihualestle, hua lalebes temetzmeyaquelelis moxenöchpelhua”. <sup>15</sup>Hua ejqueu, cuöc yaja ye meyac tiempo omöchix ca paciencia, oquesele lo que tli Deus oqueprometierfejqe. <sup>16</sup>Pues cuöc giente tlajuröroa, quejuröroa por yeca tli cache bieye ica, hua cuöc cafirmöroa canajyetla ca juramento, ayecmo quediscutiroa. <sup>17</sup>Hua Deus cafirmörojque tiepromiesa ca juramento, porque oquenejqe tiechmoströrfisque que ayec quepatlasque de lo que tli quepensörojque quechihuasque. Pues tejua tohuöxcatisque de inu sösantle tli queprometierojque. <sup>18</sup>De inu manera tecpea uma sösantle tli cafirmöroa de lo que tli tohuöxcatisque, que yejua tiepromiesa hua tiejuramento de Deus. Hua abele mopatlasque, porque abele istlacatihuas Deus. Por inu tanimöroa tejua tli tonhuölajque tietlac Deus para ma teyecö seguros, para ma totlapejpelficö itech inu nemöchealestle. <sup>19</sup>Pues inu nemöchealestle quehecöhua hua caseguröroa toölma, quiename sente \*ancla quehecöhua hua caseguröroa börco. Hua inu ancla tli tecpejpea, que yaja inu tomöcheales, moquitzquejteca icuetlapa de inu cortina de teopantle de elfecac,

\* 6.19 Sente ancla ica sente tepostle yetic tli giente quetlajcale de ipa sente börco, para ma motlölaque itech tlöle izintla ötzintle. Entunses inu börco cuale moquitzquis ca sente löso noso cariena tli ilpeteca itech ancla. Xomojtelicö Hch. 27.29.



<sup>20</sup>cone ye ocalacoac Jesús por tejua para que tejua nuyejque cuale tecalaquesque. Pues yejuatzí ye iloac tlajtojcôteopexque para nochepa quiename oyeya Melquisedec.

**Jesús iloac teopexque quiename oyeya Melquisedec**

**7** Pues ini nönca Melquisedec oyeya rey de Salem, hua oyeya teopexque de Deus öque cache bieyetzintle iloac. Cuöc ye hualmocuepato Abraham de inu guierra cöne quenxexico inu reyes, Melquisedec oquis oquenömequeto, hua quebendeseyumacac. <sup>2</sup>Hua Abraham oquemacac inu majtlactle pörte de tli oquetlö. Inu tucöyutl de Melquisedec quejtusneque “Rey de Yectelestle”. Hua quiename oyeya rey de inu ciudad de Salem, que quejtusneque “yecsiebelestle”, pos nuyejque cuale tequejtusque que oyeya “Rey de Yecsiebelestle”. <sup>3</sup>Niestequisa sin que amo quepea itajtzi nimpör inöntzi nimpör ipelhua. Amo tlajtlajtoa teotlajtule de quiene opie noso quiene otlameto inemeles. Ejqueu inu Melquisedec icaca quiename tieConietzi Deus, hua iteopexcöyü iyes para nochepa.

<sup>4</sup>Xequejtacö noso quiene lalebes bieye oyeya ini nönca tlöcatl. Pues hasta Abraham, öque ica tajtle de noche inu nación de Israel, quetiemaacac ca yaja Melquisedec inu majtlactle pörte de lo que tli cache cuale de lo que tli oquetlö. <sup>5</sup>Hua melöhuac inu ley de Moisés tlamandöroa que inu teopexcötzetzi tli cate de ipelhua

de Leví ma queselicö inu majtlactle pörte de lo que tli quepejpea inu ocseque israelitas, mös yejua levitas nuyejque cajcate de ipelhua Abraham. <sup>6</sup>Pero Melquisedec, öque amo ica de ipelhua Leví, oquesele inu majtlactle pörte de lo que tli quepeaya Abraham. Hua yaja quebendeseyumacac Abraham, öque oquepex tiepromiasas de Deus. <sup>7</sup>Hua abele öque negörus que öque tlabendeseyumaca ica cache bieye que öque queselea ibendeseyu. <sup>8</sup>Hua inu levitas, tli queselea inu majtlactle pörte, yejua sa meque. Cache Melquisedec, teotlajtule tiechelfea de yaja quiename tlö nenteca. <sup>9</sup>Hua inu levitas queselea inu majtlactle pörte de lo que tli quepejpea ocseque grupos de israelitas. Pero cuale tequejtusque que yejua levitas nuyejque quetiemaacac inu majtlactle pörte ca Melquisedec cuöc Abraham quetiemaacac. <sup>10</sup>Pues cuale tequejtusque que yejua oc turavea oyejyeya itech icuierpo Abraham cuöc Melquisedec oquis oquenömequeto.

<sup>11</sup>Inu israelitas oqueselejque inu ley por medio de inu teopexcötzetzi de levitas. Pero inu ley hua inu tequetl tli oquechihuaya inu teopexcötzetzi quepoloöya para iyes intiero cuale. Pues tlö oyene intiero cuale, ¿tli para Deus cualtitlanelilusquea ocsente teopexque? Pues ye ohualiloac toteopexque, hua tieteopexcöyü icaca quiename de Melquisedec, hua amo quiename iteopexcöyü de Aarón. <sup>12</sup>Pos ye que omopatlac teopexcöyutl, quejtusneque que

nuyejqe omopatlac inu ley. <sup>13</sup>Hua cuale tequejta que ye omopatlac teopexcöyutl porque inu teopexque de tli tetlajtlajtojtecate amo iloac de inu levitas, tlöcamo iloac de ocsente grupo de israelitas. Hua nionöque ocsente de inu grupo ayec omochi teopexque. <sup>14</sup>Pos tecmajmate que toTlöcatzintle otlöcatihuac de inu grupo noso tribu de Judá. Hua Moisés amo tli oquejto ipa inu ley de que uyesquea teopexque de Judá. <sup>15</sup>Hua turavea cache cuale tequejta que ye omopatlac inu teopexcöyutl cuöc tequejta que ye ohualiloac sente teopexque quiename Melquisedec. <sup>16</sup>Yejuatzi amo nechihualuc teopexque por medio de inu ley. Pos inu ley quejtoa que öque iyese teopexque tlö ica de familia de levitas. Cache toTlöcatzintle onechihualuc teopexque porque quepealo checöhualestle hua porque nemoa nochepa. <sup>17</sup>Pos quejtoa de yejuatzi:

Taja tecaca teteopexque para nochepa,  
ejqueu quiename oyeya  
Melquisedec.

<sup>18</sup>Ejqueu inu mandamiento tli oyeya ayecmo balierebe. Pos abele tiechpaliebiöya hua amo tli tiechserbiroöya. <sup>19</sup>Pues inu ley abele tiechchibeliöya para ma teyecö intiero tecualteque. Pero öxö que ye omojcuene inu ley, öxö ye tecpejpea sente möchealestle tli cache cuale, hua por medio de inu möchealestle cuale tasetibe tietlactzinco Deus.

<sup>20</sup>Hua Deus oquechijque inu ica juramento. <sup>21</sup>Pos inu ocseque

omochijque teopexcötzetzi sin que amo öque tlajuröro. Cache cuöc Deus tietlöliluc Jesús para iloac teopexque, tlajuröruruc. Pues tieyelfejqe ejqueyi:

Tlajuröruruc Tlöcatzintle, hua ayec neyulcuepalus:  
Taja teca teteopexque para nochepa.

<sup>22</sup>De maneras que Jesús iloac öque quegarantizöruro que mochihuas sente acuerdo tli ica cache cuale que inu ocsente. <sup>23</sup>Inu ocseque teopexcötzetzi oyejyeya meyactie, pues abele mocöhuaya nochepa porque mequeya. <sup>24</sup>Cache Jesús iloac para nochepa, hua por inu quepealo teopexcöyutl que ayec mopatlas. <sup>25</sup>Hua por inu cuale nuyejqe intiero tlayecmöquextilo öque tieca yejuatzi mopachoa tiecatzinco Deus. Pues nemoa nochepa hua ejqueu cuale netlatzajtzelilo por tejua.

<sup>26</sup>Pues yejuatzi iloac tlajtojcöteopexque ejqueu quieme tejua tecnesesitöroöya. Pues tecnesesitöroöya sente tlajtojcöteopexque yectec quiename yejuatzi, hua sin tlajtlacule nimporniontle tli amo cuale, tlatexule de tli tlajtlacul teque, tli cache bejcapa iloac que elfecac; <sup>27</sup>que amo quepealo que tiecuetlabiltis mumustla, quiename quechihua ocseque tlajtojcöteopexcötzetzi. Pues yejua quepea que cachtotiecuetlabiltisque bentlatlölele por intlajtlacul de yejua mismo, hua sötiepa por intlajtlacul de inu puieblo. Pero Jesús oquechijque sa sajpa, cuöc onebentlatlöiluc sie yejuatzi mismo. <sup>28</sup>Pues inu

ley de Moisés quentlōlea tlōca tli amo intiero cualteque para yesque tlajtojçôteopexcötzetzi. Pero Deus oquejurōrojque sente tlajtule ye meyac xebetl sōtiepa de cuōc onhuōla inu ley. Hua inu tlajtule tietlōlea para iloas tlajtojçôteopexque yejuatzi tieConietzi, öque iloac intiero cuale para nochepa.

**Jesús iloac teopexque tli tiechbiquelitze sente acuerdo yancuec tli cache cuale**

**8** Bieno pues, lo que tli cache importōnte ica de noche lo que tli tequejtojtecate yaja ini nōnca: Tetiese nōnca tlajtojçôteopexque, öque netlōliluc ompa elfecac ca tiemōyecmō de tietrono de Deus öque lalebes bieye hua checōhuac iloac.

<sup>2</sup>Hua yejuatzi tequetihua de teopexque ipa inu nieca teopantle, quejtusneque de inu nieca melōhuac teocale tli Tlōcatzintle oquetlōlejque, hua amo tlōcatl.

<sup>3</sup>Noche tlajtojçôteopexque ica para tlabentlōlis hua tiecuetlabiltis. Hua ejqueu conbenierebe que totlajtojçôteopexque nuyejque ma quepeacō tli tiecuetlabiltis.

<sup>4</sup>Hua tlō iloasquiōya necō ipan tlōltecpactle, abele iloasquea teopexque, pues oncate ocseque teopexcötzetzi para quietiecuetlabiltisque inu bentle san quiene ca quejtoa inu ley de Moisés. <sup>5</sup>Pero niecate teopexcötzetzi tequete ipa sente teocale tli ica quiename ixniehualo noso itunalsiejyo de inu melōhuac sōsantle tli onca

elfecac. Nenquelnōmequesque que cuōc Moisés ye quepiehualtejtaya inu teocale, Deus quenahuatejque hua oquelfejque: “Xecpea cuerōro para tecchihuas noche sōsantle san quiene ca otemetzejtete necō pa munte”. <sup>6</sup>Pero totlajtojçôteopexque tequetihua ipa sente teocale cache lalebes cuale. Hua ejqueu nuyejque iloac representōnte tli tiechbiquelitze sente acuerdo tli cache cuale, tli yebitz itech promesas tli cache cuajcuale cate. <sup>7</sup>Pues tlō inu acuerdo tli oyeya cachtō uyesquiōya intiero cuale, amo uyesquea nesesidad para ma huōla ocsente. <sup>8</sup>Pues cuōc Deus oquemajajuaque giente oquemelfejque ejqueyi:

Xequejtacō, que bitze tunalte, quejtulo Tlōcatzintle, que necchihuas sente acuerdo yancuec para ca giente de Israel hua Judá.

<sup>9</sup>Amo iyes quieme inu ocsente acuerdo tli onecchi inca intōtajua, ipa inu tunale cuōc nequemasec de inmō para nequenquexte de ipan tlōle de Egipto. Pos yejua amo quesequirojque hua amo quecumplirojque inu acuerdo tli quepeaya ca naja, hua naja onequentlabielcō, quejtulo Tlōcatzintle.

<sup>10</sup>Öxō, yaja ini nōnca acuerdo tli necchihuas ca inu giente de Israel sōtiepa de inun tunalte, quejtulo Tlōcatzintle. Nectlōlis nomandamientos ipa inpensamiento de yejua, hua ipa inyulo nequejcuels.

Hua neyes neinDeus de jejua,  
hua jejua yesque nopuieblo de  
naja.

<sup>11</sup> Hua amo öque quemachtis  
itlöcaicni,  
nimpor amo quelfis icni:  
“Xetieixomate Tlöcatzintle”.

Ipampa innochtie  
niechixomatesque,  
desde tli cache tzitzquetzi  
hasta tli cachtojyebe.

<sup>12</sup> Hua nequenperdonörus de lo  
que tli amo cuale oquechijque,  
hua de intlajtlacul ayecmo  
quiema nequelnömeques.

<sup>13</sup> Cuöc quejtoa “yancuec acuerdo”,  
quejtusneque que ye soltec hua  
ayecmo serbirebe inu tli oyeya ca  
cachto. Hua lo que tli ye mochijteca  
soltec, ye miero pojpolebes.

#### Teopantle de necö tlöltecpactle hua teopantle de elfecac

**9** Bieno pues, inu cachto  
acuerdo nuyejque quepeaya  
ireglamento de quiene öque  
tieteoehiwas Deus. Hua quepeaya  
iteupa necö ipan tlöltecpactle.

<sup>2</sup>Ijtec inu teocale oyeya primero  
sente cuörto cöne oyeya inu  
caneliero, hua inu miesa, hua inu  
pöntzi de tlatlölelestle. Hua inu  
cuörto itucö “Yectec Locör”. <sup>3</sup>Ca  
icuetlapa de inu ca ujpa cortina  
de tzotzomajtle oyeya inu ocsente  
cuörto, que itucö “Tli Cache Yectec  
Locör”. <sup>4</sup>Ompa oyeya sente ajtöl  
para popuchtle tli omochejchi  
de nochaja oro noso tomi costec.  
Nuyejque ompa oyeya inu caxu  
itucö örca, tli querepresentöroöya  
inu tli cachto acuerdo. Hua inu  
örca motlaquentejtaya de oro. Ijtec

inu örca oyeya sente xoctle de oro  
tli quepeaya inu pöntzi tli Deus  
oquenmacaque israelitas, que itucö  
maná. Hua nuyejque ijtec örca  
oyeya itlacu de Aarón tli itzmoli,  
hua nuyejque inu bepalte de teme  
cöne tlajcuelulpa oyeya de inu  
primero acuerdo. <sup>5</sup>Hua ipa inu  
örca oyejyeya inu querubines, noso  
öngeles de teotlanixtelestle, que  
quetlapachoöya inu tapadiera  
de inu örca. Ipa inu tapadiera  
omochihuaya tiecuetlabilestle  
para que Deus quenperdonörfisque  
intlajtlacul giente. Pero öxö  
amo tecpea locör para cache  
tetlajltajtusque de nöncate söstantle.

<sup>6</sup>Bieno pues, cuöc ini nöncate  
söstantle ye cate preparödos, inu  
teopexcöztetzi seme yajyajteneme  
ipa inu primero cuörto para  
quechihuwasque inteque. <sup>7</sup>Cache ipa  
inu ocsente cuörto, sa yaja miero  
tlajtojcöteopexque calaque sa sajpa  
por sie xejpa. Hua cuöc calaque  
quebica yestle de yulcöme, hua  
quetiecuetlabiltea por itlajtlacul  
yaja mismo, hua por intlapolulteles  
de puieblo. <sup>8</sup>Ica ini nöncia Espíritu  
Sönto tiechmachestilo que mientras  
inu nieca teocale oc turavea oyeya,  
cuöquenu ayemo oyeya manera  
quiene cuale tecalaquesquea ipa  
inu tli cache yectec locör. <sup>9</sup>Pues  
inu nieca teocale quiename icaca  
ixniehualo de inu cache cuale  
teocale, hua Deus oquemacaque inu  
primero teocale sa para giente de  
nieca tiempo. Pues ipa inu teocale  
motiecuetlabiltiöya bentlatlölelestle  
hua tiecuetlabilestle. Pero inu  
söstantle abele quenchibelea giente  
ma yecö intiero cualteque, porque

seme momachelea ipa inyulo que tlajtlaculteque cate. <sup>10</sup>Pues noche inu sösantle de inu teocale icaca sa de tlacuale hua tlaile hua de tlapajpöquelesme. Pues noche inu sösantle sa tratörebe de quiene öque iyec tec de lo que tli ca pane niese, hua amo ipa öque iyulo. Hua solamiente oyeya hasta cuöc Deus quepatlaque.

<sup>11</sup>Cache öxö ye onixihuaco Cristo, öque iloac tlajtojçöteopexque de inu sösantle quale tli ye onhuöla. Pues yejuatzi iloac tlajtojçöteopexque de inu teocale tli cache bieye ica hua cache quale, tli amo oquechejhijque tlöca, quejtusneque, que amo ica de nönca tlöltecpectle.

<sup>12</sup>Hua sajpa por nochepa yejuatzi ocalacoac ijtec inu locör yectec. Amo quietiecuetlabilitiluc inu yestle de chibojte nimpör de pesierojte, cache quietiecuetlabiltejqe tieyesojtzi de yejuatzi mismo, hua ejqueu oquepealuco nochepa tlamöquextelestle para tejua.

<sup>13</sup>Pues inu yestle de chibojte hua de turojte hua inu tlaconextle de sohuapesiero tli quesemanque impa giente tli moyulpetzoneløjque, inu sösantle quale quenyeyectelea para ma mochepöhuacö de innacayo.

<sup>14</sup>Cache Cristo sie yejuatzi netiecuetlabilitiluc por medio de inu Espíritu öque iloac nochepa. Hua ejqueu iloac sente cuetlabiltelestle întiero chepöhuac para ca Deus. Hua tlö inu yestle de yulcöme quale quechepöhuaya innacayo giente, cache ca meyac arrasu tieyesojtzi Cristo quale quechepöhuas toyulo. Ejqueu ayecmo tiechpinöjtejas toyulo de lo que tli amo quale

otecchijque de inu sösantle tli quebicatz mequelestle. Pues ye tecmachelea pa toyulo que ye tiechperdonörojque. Ejqueu quale tetietequapanusque Deus öque nemoa.

<sup>15</sup>Ejqueu noso Cristo iloac quiename representönte tli tiechbiquelitze inu yancuec acuerdo noso testamento. Pues yejuatzi omecoaco para ma tiechperdonörucö de noche totlajtlacul tli otecchijque cuöc teyeyeya ipa inu primero acuerdo. Nuyejque omecoaco para que ejqueu tejua tli Deus otiechnutzque quale tohuöxcatisque de inu sösantle tli nochepa mocöhuas, tli Deus queprometierøjque.

<sup>16</sup>Pues para ma balierebe sente testamento quepea que meques öquenu oquechejchi. <sup>17</sup>Pos sente testamento balierebe solamiente cuöc ye omec öquenu oquechejchi; abele balierebes cuöc oc neme.

<sup>18</sup>Por inu nuyejque inu primero testamento noso primero acuerdo amo omochi sin yestle. <sup>19</sup>Pues cuöc ye oquetlajtulte Moisés noche mandamientos tli quejtoa inu ley, hua ye oquecajqe giente, entunses ucö yestle de inu pesierojte hua chibojte. Oquenelulte ca ötzintle. Entunses ucö sente röma de hisopo tli quemelejtaya ca ichcatl chichiltec. Quetzetzelo hua ocajfeche inu libro hua nuyejque inu giente. <sup>20</sup>Hua oquejto: “Yaja ini nönca yestle de inu acuerdo tli Deus quemandörojque ma tecpeacö”. <sup>21</sup>Hua ejqueu nuyejque ocajfeche inu teocale ica yestle, ca tiehua noche sösantle tli mousöroöya ipan

teocale. <sup>22</sup>Hua inu ley quenequeya que cöso innochtie söstantle ma mochapöhuacö ca yestle. Hasta beles cuale tequejtusque que amo onca tietlapojpolfestle de tlajtlacule sin que amo mosemanas yestle.

**Inu cuetlabiltelestle de Cristo cuale quequextea totlajtlacul**

<sup>23</sup>Bieno pues, inu söstantle cate quiename ixniehualo de inu söstantle de elfecac, hua conbenierebeya ma mochapöhuacö ejqueu ca yestle de yulcöme hua ca ötzintle. Pero inu belejua söstantle de elfecac conbenierebe ma mochapöhuacö ca sente cuetlabiltelestle tli cache cuale.

<sup>24</sup>Pos Cristo amo ocalacoac ipa inu locör yectec tli tlöca quechejchijque, tli sa ica ixniehualo de inu tlin melöhuac. Cache yejuatzi ocalacoac bel miero ompa elfecac para que öxö nepresentöruro por tejua tieixpantzinco Deus. <sup>25</sup>Inu tlajtojcöteopexque de israelitas calaque por meyac xebetl ijtec inu locör yectec sajpa por xebetl para tiecuetlabiltis yestle que amo iyeso de yaja. Pero Cristo amo netiecuetlabilito meyacpa. <sup>26</sup>Pues tlö ejqueu oyene ye lalebes meyac veces netiecuetlabilitusquiöne desde ca opie tlöltecpactle. Cache öxö sa sajpa ipa itlamejyo xejme, ohualiloac para necuetlabilitiluc yejuatzi mismo. Hua ejqueu oquejcuenejque totlajtlacul. <sup>27</sup>Hua san quiene ca ijteca para tlöca ma mejmequecö sajpa, hua sötiepa Deus quenjuscörusque, <sup>28</sup>ejqueu nuyejque Cristo onecuetlabilitiluc

sajpa para quequextejque totlajtlacul de tonochtie. Hua ca ujpa niexihuas, ayecmo para quequexquisque tlajtlacule tlöcamo para tiechmöquexquisque tonochtie tli tietiechixtecate.

**10** Pues inu ley de Moisés sa quepea quiename itunalsiejyo noso ixniehualo de inu söstantle de elfecac, pero amo quepea belejua söstantle. Hua meyac gigante queneque mopachusque tieca Deus por medio de inu cuetlabiltesme tli seme quecuetlabiltejtecate cara xebetl. Pero inu cuetlabiltesme amo cate tli belaja de elfecac. Por inu, inu ley ayec cuale quenchebelea inu gigante ma yecö intiero cualteque. <sup>2</sup>Pues tlö canaj cuale quechihuasquea, ¿tli para öque quesequirojtas quecuetlabiltejtas? Pues inu gigante tli tieteochihua Deus, cuöc ye sajpa omochapöjque, inyulo ayecmo quentieyelfejtas de que cate tlajtlaculteque. Pero amo ejqueu ica, tlöcamo <sup>3</sup>cache yejua quesequiroa quecuetlabiltea cöra xebetl ipampa quejelnömectecate de intlajtlacul. <sup>4</sup>Pues inu inyeso de inu turojte hua chibojte abele tiechquextelea tlajtlacule.

<sup>5</sup>Por inu, cuöc ye calacoasquea Cristo necö ipan tlöltecpactle, yejuatzi tieyelfiluc Deus:

Cuetlabiltelestle hua bentle amo tomonequite;  
cache teniechmomaquele  
nocuierpo para ma  
nenemequi necö.

<sup>6</sup>Pues amo tomocualejtele inu cuetlabiltelestle tli xutla, nimpör tli mocuetlabiltea por tlajtlacule.

<sup>7</sup> Yecuöquenu onequejto:

“Necö nebitz para necchihuas  
motlanequelestzi, noDeus,  
ejqueu quiename  
tlajcuelulpanca de naja ipa  
inu ömatl”.

<sup>8</sup>Ca ipiejyo quejtulo:

“Cuetlabilestle hua bentle, hua  
cuetlabilestle tli xutla, hua tli  
mocuetlabiltea por tlajtlacule,  
amo tomonequite, nimpor amo  
tomocualejtele”. Pues yaja ini  
nöncate cuetlabilestesme quejtoa  
inu ley ma öque quechihua.

<sup>9</sup>Sötiepa quejtulo: “Necö nebitz  
para necchihuas motlanequelestzi”.  
Primero quejtulo que ayecmo  
balierebe inu cuetlabilestesme.

Hua sötiepa quejtulo que lo que tli  
balierebe yaja ini nöncia: que ma  
quechihuacö tietlanequeles Deus.

<sup>10</sup>Pues tietlanequeles Deus oyeya  
que ma quecuetlabilicö tiecuiervo  
Jesucristo. Hua ejqueu oquechijque  
sajpa por nochepa. Hua de inu  
maniera tiechchibelejque ma teyecö  
teyecteque.

<sup>11</sup>Hua melöhuac inu ocseque  
teopexcötzetzi ijijcateneme  
mumustla mientras quechihua  
inteque. Hua meyacpa  
quecuetlabiltea mismo sösanle  
de cuetlabilestesme, tli ayec  
quequextea tlajtlacule. <sup>12</sup>Cache  
ini nöiloac, sa sajpa por nochepa  
netiecuetlabilitiluc por tlajtlacule,  
hua entunses onetlöliluc ca  
tiemöyecmö Deus. <sup>13</sup>Öxö  
quechealuteca hasta senamo  
Deus quentlölelisque tieenemigos  
itzintla tiecxehua. <sup>14</sup>Pos sa ca sie  
cuetlabilestle otiechchijque  
intiero tecualteque por nochepa,

tejua tli teyecteque. <sup>15</sup>Hua nuyejque  
tiechafirmörfilo yejuatzi Espiritu  
Sönto. Pues primero quejtulo:

<sup>16</sup>Yaja ini nöncia acuerdo tli  
necchihuas ca yejua  
sötiepa de inun tunalte, quejtulo  
Tlöcatzintle:  
Nectlölis nomandamientos ipa  
inyulo,  
hua nuyejque ipa  
inpensamientos nequejcuelus.

<sup>17</sup>Hua quesequiruro quejtulo:  
Hua de intlajtlacul hua  
de lo que tli amo cuale  
oquechijque ayecmo quiema  
nequelnömeques.

<sup>18</sup>Pos tlö Deus ye  
oqueperdonörojque totlajtlacul hua  
lo que tli amo cuale otecchijque,  
ayecmo onca tli ipampa öque  
tlacuetlabilitis.

### Ma topachucö tieca Deus

<sup>19</sup>Bieno pues, nocnihua, ye  
cuale tecalaquesque ca meyac  
confiönsa pa inu locör yectec  
por medio de tieyesojtzi de Jesús.

<sup>20</sup>Cuale tecalaquesque ca ipa  
inu ojtle yancuec de nemelestle  
tli yejuatzi oquetlapojque, cuöc  
quetzomunejque inu cortina de  
teopantle, que quejtusneque que  
quetzomunejque tiecuiervo. <sup>21</sup>Bieno  
pues, ejqueu cuale tecalaque  
tietlac Deus, hua tetiepea sente  
bieyetzintle teopexque öque  
tlamandörruro ipa tiechöntzi Deus.

<sup>22</sup>Por inu, ma tasete ca noche  
sentetl toyulo, hua ca toneltoqueles  
tli amo moyulcuiecuepa, hua ca  
toyulo tli ye omochepö para que  
ayecmo tiechtiyelfea, hua ca  
tocuiervo tli omopajpöc ca ötzintle

chepöhuac. <sup>23</sup>Hua ma tecsequirucö ma tecchixtacö inu söstantle que ye tequejtoque que toneltoca. Hua majcamo toxelucö. Pues yejuatzi öque queprometierojque iloac de confiönsa. <sup>24</sup>Ma tectiemucö maniera noso quiene topiepiehualtisque para ma tecpeacö tlasojtelestle hua ma tecchihuacö tlin cuale. <sup>25</sup>Majcamo tejcöhuacö de que tosentlölisque, quieme seque ye quepea por costumbre que ayecmo mosentlöllea. Cache cuale ma tanimörucö entre tejua. Hua cache xemanimörucö porque nenquetztecate que inu nieca tunale ye aseteca.

<sup>26</sup>Porque tlö tetlajtlacojtasque sampor tecnequesque, mös ye tecmajmate lo que tli melöhuac, entunses ayecmo onca cuetlabiltelestle para totlajtlacul. <sup>27</sup>Para gigante tli quechihua ejqueu sa mocöhua majtelestle de que Deus quenjuscörusque, hua impa huölös tletzintle tli xutlateca checöhuac hua quempojpolus tli tlajtlacuajnömejque. <sup>28</sup>Öque amo ipa quejta inu ley de Moisés, hua onca unte noso yete testigos tli tlatestificöroa de lo que tli oquechi, pos yaja meques sin que abele moperdonörus. <sup>29</sup>Xecpensörucö, pues, quiene cache lalebes petzotec icastigo quemeresieroa öquenu tiepa moquetza tieConietzi Deus, hua quepea por petzoyutl inu yestle tli queyectele hua tli cafirmöroa inu acuierdo. Cuöc quechihua inu, nuyejque tiepöpöca inu Espiritu öque quemacalo tiefavur. <sup>30</sup>Xequelnömequecö öquenu oquejtoque:

Naja niechtocöroa netlabengörus,  
naja nequencuepelis lo que tli quemeresieroa por intlajtlacul.  
Hua ipa ocsie locör quejtoa:  
Tlöcatzintle quejuscörusque tiepuieblo.

<sup>31</sup>San petzotec hua tiemajte ica öque betzes tiemöc Deus öque nemoa.

<sup>32</sup>Pero xequelnömequecö de inun tunalte tli ye opanuque, cuöc primero nenquetzecoque de lo que tli melöhuac, hua nenquexicoque meyac sufrimientos. <sup>33</sup>Seque de nemejua gigante nemiechpöpöcaque hua nemiechmaltratörojque inmixtla gigante. Hua inu ocseque de nemejua nenquepexque pörte ca niecate tli ejqueu oquesufrirojque. <sup>34</sup>Pos nemiechtlöocolteque nemocnihua que oyejyeya ipan cörsel. Hua nenquexicoque ca pöquelestle cuöc gigante nemiechcujcuelejque meyac söstantle tli nemohuöxca. Pues nemomacaya cuienta que nenquepea ocseque söstantle cache cuale tli nemohuöxca, que ayec tlamas. <sup>35</sup>Amo xecpolucö noso inu balur, pues nemiechbiquelitz sente bieye hua cuale tlaxtlöbile. <sup>36</sup>Pues oc nemiechpoloa nenquexicusque ca paciencia, para que cuöc ye onenquechijque tietlanequeles Deus, cuale nenqueselisque lo que tli Deus queprometierojque.

<sup>37</sup>Pos sa oc tepetzi, hua yejuatzi hualiloas, hua amo bejcöbihuas.

<sup>38</sup>Por inu, inu tlöcatl öque ica yectec para ca naja, por ineltoqueles nemes.



Cache tlö mojcuenis, noyulo amo quecualejtas.

<sup>39</sup>Pero tejua amo ejqueu tecate quiename niecate tli mojcuenia hua sötiepa ixniempolebe, tlöcamo cache toneltoca para que sötiepa momöquextis toölma.

### Neltoquelestle

**11** Öxö, neltoquelestle quejtusneque confiönsa de lo que tli abele öque quejta. Tlö tecpea neltoquelestle tecate seguros de que onca inu sösantle de lo que tli tecchea, hua de lo que tli abele tequejta. <sup>2</sup>Deus otlajtlajtuluc cuale de tobiebetcöhua, porque quepejpeaya neltoquelestle. <sup>3</sup>Por medio de neltoquelestle tecasojcömate que Deus quechejhijque cuale noche tlöltecpartle hua noche tli onca por medio de tietlajtultzi. Ejqueu ocönque de lo que tli amo nieseya para oquechejhijque lo que tli öxö niesteca.

<sup>4</sup>Abel omoneltocac, hua ejqueu otiecuetlabilte Deus cache cuale tiecuetlabiltelestle que Caín. Hua por inu Deus oqueselejque inu bentle, hua ejqueu tlatestificörojque de que Abel oyeya yectec. Hua por inu, mösque ye omec, icaca quiename tlö oc turavea tiechnunutzta Abel por ineltoqueles.

<sup>5</sup>Enoc omoneltocac, hua Deus quebicaque sin que amo omec. Pos sa opolejtequis, porque Deus oquebicaque. Hua antes quebicasque, Deus oquejtojque

que oquecualejtaque. <sup>6</sup>Pero tlö amo tecpejpea neltoquelestle abele tiechcualejtasque Deus. Pos conbenierebe para öque mopachus tieca yejuatzi ma moneltoca que yejuatzi iloac, hua que quentlaxtlöbilo innochie quiejquech tietiemoa.

<sup>7</sup>Noé omoneltocac, hua cuöc Deus cantesipörfejque de sösantle tli ayemo nieseya, ca mabelestle oquechejchi inu börcobiebe itucö örca para ma momöquexticö yaja hua ifamilia. Ejqueu por ineltoqueles oquedemoströro que noche tlöltecpartlöca amo cuale oyejyeya, hua oquesele inu yectelestle tli yebitz por neltoquelestle.

<sup>8</sup>Abraham omoneltocac, hua cuöc Deus oquenutzque, tlaneltocac hua oquis para que unya ipa inu nieca locör tli sötiepa mohuöxcatisquea. Hua oquis sin quemates cöne oyöya. <sup>9</sup>Por ineltoqueles onemeto ipa inu tlöle quiename tlö oyene sente estranjero hua quiename tlö amo oyene ihuöxca tlöle. Mochöntito ijtec möntajcale, hua ejqueu nuyejque oquechijque Isaac hua Jacob, öque nuyejque sötiepa mohuöxcatisquea de lo que tli Deus queprometierojque. <sup>10</sup>Pues yaja Abraham quechixtaya inu ciudad tli quepea cimienta checactec para ayec betzes, que bel yejuatzi Deus oqueplaneörojque hua oquechejhijque. <sup>11</sup>Hua, mösque Sara oyeya machura hua ye lamatzti, pero Abraham omoneltocac hua

\* 11.11 Seque manuscritos de tli cache biebertzetzti quejtoa: "Sara, mösque oyeya ye lamatzti hua machura, pero nuyejque omoneltocac hua ejqueu oquesele checöhuallestle para moutztlölis".

ejqueu oquesele checöhualestle para queutztis Sara. Pues oquepensöro que iloac de confiönsa Deus, öque queprometierojque que quepeas iconie. <sup>12</sup>Hua por inu, de inu tlöcatl, mösque ye oyeya para meques, omoxenöchojque meyactie hua meyactie ixenöchpelhua, quiename cate sitlalte de elfecac, hua quiename xöle tli icaica itienco lamör, que abele öque quepoa.

<sup>13</sup>Noche ini nöncate omejmejque ipa neltoquelestle. Pues ayemo oqueseliöya lo que tli Deus queprometierojque. Pero por inneltoqueles oquetztaque inu sösantle, quiename cuöc öque quetzteca lo que tli bejcateca. Hua opajpöjque por oquejtaque inu sösantle. Hua oquejtojque que melöhuac oyejyeya sa estranjieros que sa panutecate ipa ini nöncia tlöltecpactle. <sup>14</sup>Pos cuöc quejtoa inu, quejejtusneque que quetiemojtecate ocsente tlöle que amo yaja nöncia tlöltecpactle. <sup>15</sup>Tlö cana quepensörojtane de inu nieca tlöle de cöne oquisque, cuale mocuepasquea. <sup>16</sup>Cache yejua quenejnequeya sente tlöle tli cache cuale, quejtusneque yaja inu elfecac. Hua por inu Deus amo pinöhualo necuíttilus Deus de yejua. Pues oquenpreparörfejque sente ciudad.

<sup>17</sup>Por ineltoqueles Abraham otiecuetlabilte inu Isaac cuöc Deus oqueprobörojque. Pues yaja Abraham, öque oquesele inu promesas, ye tiecuetlabiltisquea isenteconie. <sup>18</sup>Pues Deus oquelfejque: “Itech Isaac tecpeas moxenöchpelhua”. <sup>19</sup>Hua Abraham quepensöroöya que Deus

cuale quenyulebitisque giente tli ye omejmejque. Hua cuale tequejtusque que ocsajpa oquesele iconie de ipa mequelestle.

<sup>20</sup>Isaac omoneltocac, hua ejqueu por neltoquelestle oquenbendeseyumacac inu Jacob hua Esaú de lo que tli sötiepa mochihuasquea. <sup>21</sup>Jacob omoneltocac, hua cuöc ye mequesquea, quenbendeseyumacac ipelhua Josie, hua omopiecho ipa icuajfortu hua tietechijque Deus. <sup>22</sup>Josie omoneltocac, hua ejqueu cuöc ye miero mequesquea, otlajtlajto de quiene quejquisasquea ipelhua Israel desde ompa Egipto, hua oquennahuate que cuöc quisasque ma quebicacö imemetehua.

<sup>23</sup>Itötajua Moisés omoneltocaque, hua ejqueu oquijyönque por yeye mietztle sötiepa de cuöc otlöcat. Pues quejtaque lalebes cuöcualtzi peltzintle, hua amo momajtejque de que inu rey otlamandöro ma quenmejmecticö noche pelantzetzzi oquechte de inu israelitas. <sup>24</sup>Moisés omoneltocac, hua ejqueu cuöc ye omobepö, ayecmo oquenec mocuittis iconie de ichpuch de Faraón, rey de Egipto. <sup>25</sup>Cache oquenec para ma quesufriro ica inu puieblo de Deus, hua oquenec majcamo quepea inu pöquelestle de tlajtlacule, tli sa pano. <sup>26</sup>Yaja amo oquenec quepeas inu ricojyutl de Egipto, pues oquepensöro que ica cache cuale ma quepöpöcacö giente, quiename tiepöpöcaque Cristo. Pues yaja quemateya que sötiepa quetlaxtlöbelilusquea Deus. <sup>27</sup>Por que omoneltocac oquecö

Egipto, hua amo oquemabele itlabilmequeles inu rey, cache oquesequiro moneltocataya. Pues por ineltoqueles quiename tlö otieijtane Deus, öque abele yeca tieyejtas.

<sup>28</sup>Por ineltoqueles otlanahuate ma quechihuacö inu pöscua hua ma tlaajfehicö ica yestle ipa pobieltajte. Ejqueu oquechijque para que inu öngel tli huölösquea para quenmejmectis noche pelantzeti tli cachto yejyebe, abele quenmejmectisquea pelantzeti de inu chönme tli quepeaya yestle ipa pobieltajte.

<sup>29</sup>Por neltoquelestle inu israelitas opanuque inu ötiescatl itucö Lamör Chichiltec, hua onejnenque ipa tlöluhajque ijtec lamör. Cache cuöc oquenejque quechihuasque nuyejque inu Egipcios, omoötlapachojque hua omejmejque. <sup>30</sup>Por neltoquelestle obetzque inu tepönme bejbeye de Jericó, sötiepa de que por checume tunale queyehualoöya inu israelitas. <sup>31</sup>Por ineltoqueles inu cacherila itucö Rahab amo omec inca inu giente tli amo moneltocaya, pues inu espías de tiegiente Deus tli najnöhuatlacheato yaja oquensele pa ichö quiename iamigos.

<sup>32</sup>Hua ütli cache nequejtus? Pues niechpolus tiempo para necpoas de Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David, de Samuel, hua de inu ocseque tlayulepantejque.

<sup>33</sup>Por medio de inneltoqueles yejua oquetlönque reinos, oquechijque lo que tlin melactec,

oqueselejque tiepromiesas de Deus, oquentzacuelejque incamac leunte, <sup>34</sup>oquesiebejque checöhuac tletzintle, omöquisque de inespödas de incuntrörrios. Cuöc amo chejchecacteque oyejyeya mochecöjque lalebes. Oqueselejque beletelestle para momagasque cuale ipan guerra, hua quencholulteque inu soltöröjte estranjeros. <sup>35</sup>Seque sohuame inmimejcöhua oyulejque hua quenselejque ye oyulejque.

Ocseque oquentetitzque para quenmejmectisque, hua yejua cuale momöquextisquea por tienegörusque Deus, pero amo oquenejque. Pos cache oquenejque quepeasque sente nemelestle tli cache cuale, cuöc Deus quenyulebitisque. <sup>36</sup>Ocseque giente quenpöpöcaya hua quenbejbitejque hua hasta quentzajtzejque hua quemejilpejque ijtec cörsel.

<sup>37</sup>Oquentecaltejque, oquentietejque ca sierra, \* oquenmejmectejque ica espöda. Motlajtlaquentejtenemeya ica incuetlaxyo de calnielöjte hua de chibojte. Oyejyeya porubejte, hua oquesufriroöya meyac söstantle, hua giente quentratöroöya amo cuale, <sup>38</sup>hua yajyajtenemeya ipa munes hua tepieme hua ustume cöne nionöque chönte. Pues tlöltecpectlöca amo quemeresieroa ma uye giente intzölö ejqueu lalebes cualteque.

<sup>39</sup>Hua innochtie ini nöncate Deus quejtulo que quencualejtaque porque yejua omoneltocaque. Pero ayemo queselea inu söstantle tli Deus queprometierojque. <sup>40</sup>Pos

\* 11.37 Seque manuscritos quetlasolulte: "quenproböröjque".

Deus oquepreparörojque sente sösantle cache cuale. Pues tiechtomörojque en cuenta tejua, para que ejqueu yejua cuale queselisque lo que tli quenpoloa solamiente sa secne ca tejua.

**Ma tetieyetztaçö Cristo**

**12** Bieno pues, quiename tiechyehualojtecate noche inu gente \*tli quedemoströrojque ca inneltoqueles que melöhuac onca inu sösantle tli abele tequejta. Por inu noso, ma tejçöhuacö sie löro noche tli tiechestorböroa, hua cache ca meyac arrasu ma tejçöhuacö inu tlajtlacule tli nima tiechmanejtea. Ejqueu ma tetzecuintöçö ca paciencia inu carrera de tonemeles tli tecpea por delönte. <sup>2</sup>Hua ma tetieyetztaçö Jesús, öque \*yejuatzi primero oneneltocuc intiero cuale. Pues yejuatzi quetztaletaya inu pöquelestle tli sötiepa quepealusquea, hua ejqueu oquexicojque inu mequelestle de coruscubetl, hua amo oquechibelejque cöso de inu pinöhuallestle. Hua öxö yehualuteca ca tiemöyecmö de inu trono de Deus.

<sup>3</sup>Xecpensörucö cuale de quiene yejuatzi oquexicojque noche lo que tli gente oquejtojque encuntra de yejuatzi. Ejqueu amo xeseyabecö nimpör amo xecuejcueltaxebecö ipa nemoyulo. <sup>4</sup>Pues nemejua ayemo nenquesufriroa hasta para xeyesquisacö ipa inu lucha

tli nenquechijtecate encuntra de tlajtlacule. <sup>5</sup>Hua ye onenquelcöjque inu tlajtule cöne Deus nemiechtlajtulmacalo quiename nentiepelhua, hua quejtulo ejqueyi:

Noconie, xetomöro en cuenta cuöc metzcastecöruro Tlöcatzintle para metzmachtisque, hua amo xomodesanimöro por que metzajajualo.

<sup>6</sup>Ipampa Tlöcatzintle öque quetlasojtlalo quecastecöruro para quemachtisque, hua quebitequihua öque queselilo para iyies tieconie.

<sup>7</sup>Inu sösantle tli nenquexicojtecate ica quiename sente castigo tli Deus nemiechmacalo para nemomachtisque. Pues nemiechtratöruruteca quiename nentiepelhua. Pues amo onca öque ipelhua que intajtzi amo quencastecöroa. <sup>8</sup>Pues innochie tiepelhua de Deus quencastecöruro ejqueu. Pues tlö cana amo nemiechcastecörurusquiöne, quejtusnequesquea que amo nentiepelhua de melöhuac, tlöcamo que nencate quiename nenpejpentzetzti noso nenichtacajconieme. <sup>9</sup>Ca oscie löro, otiechcastecörojque totötajua de tonacayo, hua tequenmabeliöya. Cache ca meyac arrasu, noso, ma tetieneltocacö öque iloac Tajtle de toyulo, para que ejqueu tecpeasque nemelestle. <sup>10</sup>Hua totötajua sa por quiesque xejme tiechcastecörojque, hua oquechijque san quiene ca

\* 12.1 Cuale nuyejque motradusirus: "tli tiechetztecate para avier lo que tli tecchihua".

\* 12.2 Cuale nuyejque motradusirus: "tiechmacalo toneltoqueles hua quechihualo intiero cuale".

yejua quenejnejqe, cache Deus tiechcastecöruro para toproviecho, para ma teyecö teyecteque quiename yejuatzi iloac yectec.

<sup>11</sup>Melöhuac inu castigo niese que amo tiechbiquelitz pöquelestle, cache niese que tiechbiquelitz tequepachule hua yulcocollestle. Pero tlö tomachtisque por inu castigo, sötiepa tecpeasque yusiebelestle hua yectelestle.

<sup>12</sup>Por inu xequencuajpetzucö hua xequenchecöhuacö nemomöhua hua nemotlancuötehua tli cuetlaxejtecate hua quenpoloa checöhualestle. <sup>13</sup>Xecsequirucö xenejntacö ipa inu cuale ojtle, para que niecate que abele nejneme cuale amo mocxecuejcuechaquisque, tlöcamo cache pajtesque.

**Ma tecchihuacö cöso de lo que tli Deus tiechelfilo**

<sup>14</sup>Xectiemucö yecsiebelestle para ca noche giente, hua nuyejque xectiemucö yectelestle. Pues abele yeca tieyejtas Tlöcatzintle sin que iyec yectec. <sup>15</sup>Xomotlachilicö cuale majcamo öque moxelo de tiefavur Deus. Majcamo uye entre nemejua yeca tli ica quiename sente plönta chehec tli quenmöhua noche ocseque ca ivenieno.

<sup>16</sup>Majcamo uye yeca tli mopöctea ca sohuame tli amo isohua, hua majcamo uye yeca que amo pa tlacheane. Pos ejqueu oyeya Esaú amo pa tlacheane, hua por sente tlcuale oquenamacac ideriecho tli quepeaya porque mayur oyeya.

<sup>17</sup>Pues ye nenquemate que yaja

sötiepa quenequeya queselis inu bendeseyu de itajtzi. Pero ayecmo oquenejqe Deus, mösque yaja chucaya lalebes, hua quetiemoöya locör para \*quepatlas de lo que tli oquechi, pero ayecmo oqueniexte.

<sup>18</sup>Pues tejua ottopachojque ca söstantle cache cuale que inu söstantle que oquejtaque inu israelitas. Yejua omopachojque ipa nieca tepietl tli cuale öque quemötocas, hua inu tepietl xutlaya ca tletzintle. Hua oquejtaque tlanextecume hua tlajtlayohuaquelestle, hua lalebes otlalpitz yejyecatl. <sup>19</sup>Hua oquecajqe itlapitzal tlapitzale, hua sente tosquetl tli tlajtlajtoöya. Hua cuöc oquecajqe inu tlajtule omotlötlatjejqe para ma ayecmo quennunutzta, <sup>20</sup>pos abele quexicojqe de lo que tli quennunutzaya. Pues oquejto tlö canajyeca mösque yulcötl quemötocas inu nieca tepietl ma quetecalcicö. <sup>21</sup>Hua lalebes petzotec hua tiemajte oyeya inu söstantle tli mojtaya, hasta que belaja Moisés oquejto: “Lalebes nomajtea hua hasta nebebeyoca”. <sup>22</sup>Pero tejua amo topachojque itlac niecate söstantle, cache topachojque itlac inu tepietl de Sión, hua itlac inu ciudad de Deus öque nemoa, que yaja inu Jerusalén inu elfecayutl. Hua topachojque itlac meyactie miles de öngeles tli mosentlölejtecate para tietechihuasque Deus ca pöquelestle. <sup>23</sup>Hua topachojque intlac noche tiepelhua de Deus, tli

\* 12.17 Cuale nuyejque motradusirus: “moyulcuepas”.

cate saside puieblo, hua innumbres tlajcuelulpancate ompa elfecac. Nuyejque topachojque tietlac yejuatzi öque iloac juez hua Deus de noche gigante, hua topachojque itlac inölmas de gigantes melactequetli öxö cate intiero cualteque.

<sup>24</sup>Hua topachojque tietlac Jesús, öque iloac representönte tli tiechbiquelitze inu yancuec acuerdo ca Deus, hua topachojque itlac tieyesojtzi tli omajfeche para ma tiechchepöhua, hua tli tiechmachestea de sösantle tli ica cache cuale que lo que tli tiechejtetea iyeso de Abel.

<sup>25</sup>Por inu xecpeacö cueröro amo cana de repiente amo nentieneltocasque yejuatzi öque nemiechnunutzalo. Pues inu nieca gigante abele omöquisque de incastigo cuöc amo quechibelejque cöso Moisés öque quennahuatiöya necö ipan tlöltecpartle. Entuneses cache ca meyac arrasu tecselisque tocastigo tlö tocuepasque hua amo tetiecaquesque yejuatzi öque tiechnunutzalo desde elfecac. <sup>26</sup>Pa nieca tiempo tietosque ocuoline tlöltecpartle, cache öxö ye oqueprometierojque ejqueyi: “Oc turavea sajpa, hua nejcuolinaltis amo sa tlöltecpartle, tlöcamo hasta elfecac nuyejque”. <sup>27</sup>Hua cuöc quejtulo “Oc turavea sajpa”, quejtulusneque que entuneses quejcuenisque noche sösantle tli moulinea, hua noche sösantle tli omochejchi, para que ejqueu mocöhuas inu sösantle tli ayec moulinea. <sup>28</sup>Pero tejua tecselisque sente reino tli abele moulinis. Por inu ma tetietlasojcömaticö

Deus, hua ejqueu noso ma tetietequapanucö san quiene ca yejuatzi quecualejtalo, ica respieto hua majcömabelestle. <sup>29</sup>Ipampa toDeus iloac quiename tletzintle que tlaxutlaltea hua quentlamea.

### Quiene ma tecchihuacö para que Deus tiechcualejtasque

**13** Xecsequirucö xomotlajtlasojtacö entre nemejua quiename nenicnijte.

<sup>2</sup>Seme xecnequecö xequencaluticö gigante tli nemiechtlajpaloa. Pues seque tli quechihuaya ejqueu oquencalutejque öngeles sin que amo momacaque cuienta.

<sup>3</sup>Xequemelnömectacö de tlin tzactecate ipan cörsel, quieme tlö nentzactane nuyejque nemejua inca yejua. Hua nuyejque xequemelnömectacö niecate tli gigante quenmaltratöroa, pues nemejua nuyejque nenquepea nemocuierpo que nuyejque cuale quesufriroa.

<sup>4</sup>Ica cuale hua yectec ma mosohuajte tlöcatl hua ma monömecte sohuatl, hua yectec ica ma mopöcticö entre yejua. Pero niecate tlöca tli mopöctea ca isohua ocsente hua sohuame tli mopöctea ca inömec ocsente sohuatl, hua innochtie tli mopöctea ca canajyeca que amo yaja icompaniero, noche inu niecate Deus quenjuscörusque hua quencastecörusque.

<sup>5</sup>Xenemecö cuale sin que amo xecnequecö lalebes tomi; cache cuale xomoconformörucö ca tli ye nenquepea. Pues yejuatzi oquejtojque: “Ayec temetzcöhuas, cache seme temetzpaliebis”. <sup>6</sup>Por

inu cuale tequejtusque ca confiönsa que:

Tlöcatzintle iloac öque  
niechpaliebilö;  
amo nomajtis.

Abele tli niechchibelisque tlöca.

<sup>7</sup>Xequemelnömequecö niecate tli nemiechyecönaya, hua onemiechnunutzque de tietlajtultzi Deus. Xecpensörucö cuale quiene omochi innemeles, hua xomoneltocacö quiename yejua nuyejque omoneltocaque.

<sup>8</sup>Jesucristo ayec nepatlalo; iyölhua, öxö, hua para nochepa iloas lo mismo. <sup>9</sup>Amo xomocöhuacö ma nemiechbicacö inu meyactie enseñönsas que amo machea de cöne bitze. Pues ica cache cuale ma moquitzque toyulo itech tiefavur de Deus para iyechecöhuac, hua majcamo moquitzque itech enseñönsas tli sa tratörebe de tlö cuale tejcuösque bentle noso amo. Pues inu enseñönsas ayec oquenpaliebe inu giente tli queneltocaque.

<sup>10</sup>Tejua tecpea sente cuetlabiltelestle, hua inu teopexcötzetzi de inu primero teocale abele quecuösque de ini cuetlabiltelestle. <sup>11</sup>Ica quiename inu cuetlabiltelestle cuöc inu tlajtojcöteopexque quebicaya yestle de yulcöme ipa inu locör yectec por intlajtlacul giente. Pues incuierpo de inu yulcöme quenxutlaltiöya ca queyöhuac de inu puieblo. <sup>12</sup>Ejqueu nuyeque Jesús oquesufrirojque ca queyöhuac de inu puieblo, para que ejqueu tiechchihualtejque para ma teyecö teyecteque por tieyesojtzi. <sup>13</sup>Por

inu ma tequisacö ca queyöhuac para ayecmo teyesque ijtec inu puieblo hua religión de joriojte. Ejqueu teyesque tieca yejuatzí. Hua ejqueu ma texcicojtacö inu tiepöpöquelestle tli nuyejque yejuatzí oquesufrirojque. <sup>14</sup>Porque amo tecpea ipan tlöltecpactle sente ciudad tli nochepa mocöhua, cache tectiemoa inu ciudad tli sötiepa huölös. <sup>15</sup>Ejqueu noso, por medio de yejuatzí, ma seme tetiecuetlabiltejtacö Deus inu bentlatlölele que yaja inu yectieniebelestle. Quejtusneque, que ma tetlajtlajtucö de yejuatzí hua ma tetieyectieniehuacö.

<sup>16</sup>Hua amo xequelcöhuacö de nenquechihuasque tlin cuale hua de nenquetiemacasque de lo que tli nenquepejpea, pues yaja ini nönca nuyejque icaca quiename sente bentle tli quecualejtalo Deus.

<sup>17</sup>Xequenneltocacö niecate tli nemiechyecöna, hua xomosujetörucö inca yejua. Pos yejua tlachixtecate por nemoyulo, hua yejua quemate que quetiemasque cuienta de nemejua tieca Deus. Xomosujetörucö, pues, para que ejqueu cuale quetiemasque cuienta ca pöquelestle, hua amo ca yulcocollestle. Pues tlö ca yulcocollestle quetiemasque cuienta de nemejua iyechpetzotec para nemejua.

<sup>18</sup>Xecsequirucö xomotlötlajtejtacö por tejua. Pues tejua tecmachelea ipa toyulo que cuale teyabe, hua tecnejeque seme tecchihuasque noche tlin cuale. <sup>19</sup>Hua cache ma xomotlatzajtzelicö por naja, para que isejco nocuepas ca nemejua.

**Bendeseyu hua tlajpalulestle**

<sup>20</sup>Hua Deus iloac öque quetiemaalo yulsiebelestle, hua öque tiequextejque toTlöcatzintle Jesús de intzölö mimejque. Jesús iloac bieyetzintle calnieløjpeque de inu calnieløjte que tejua tecate. Yejuatzi quecuetlabiltejque tieyesojtzi tli cafirmöroa inu acuerdo tli iyese noche. <sup>21</sup>Deus ma nemiechchihualticö nenyesque intiero nencualteque de noche sösantle tlin cuale, para que ejqueu nenquechihuasque lo que tli yejuatzi quenequihua. Ma quechihuacö yejuatzi ca tonochtie por medio de Jesucristo lo que tli

yejuatzi quecualejtalö. Yejuatzi ma quepeacö yecteniebelestle nochepa semejac. Amén. Ma ejqueu iye.

<sup>22</sup>Nemiechtlötlajtea, nocnihua, xecselicö ca cuale ini nönca cörta tli nemiechejcuelfe ca quiesquete tlajtulme para nemiechtlajtulmacas. <sup>23</sup>Xecmatecö que tocni Timoteo ye oquis de ipan cörsel. Hua tlö cana hualase nima, nequelfis ma beya ca naja cuöc nemiechejtati.

<sup>24</sup>Xequentlajpalucö noche tlin nemiechyecöna, hua innochie yecteque. Tocnihua de necö Italia nemiechtlajpaloa.

<sup>25</sup>Tiefavur Deus ma iye ca nemonochtie nemejua.